

JVC

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
CASTELLANO
ITALIANO
PORTUGUÊS

LT-46Z70BU

WIDE LCD PANEL TV
16:9 LCD TV

TELEVISEUR A ECRAN LCD PANORAMIQUE

BREEDBEELD LCD TV

TELEVISOR CON PANEL LCD PANORÁMICO

TV LCD WIDESCREEN

TELEVISOR COM ECRÃ PANORÂMICO DE
CRISTAL LÍQUIDO

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUEL D'INSTRUCTIONS

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ISTRUZIONI

INSTRUÇÕES

JVC



Full HD

HD
ready

DynaPiX HD
Powered by D.L.S.T.

InteriArt

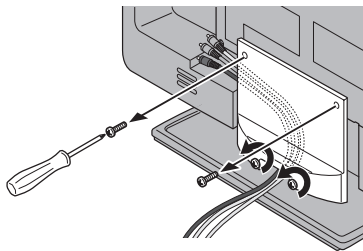
HDMI
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

T-V LINK

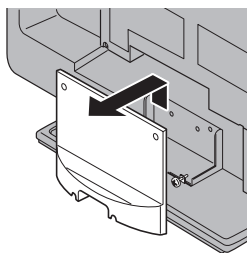
MaxxBass®



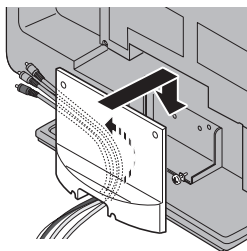
1



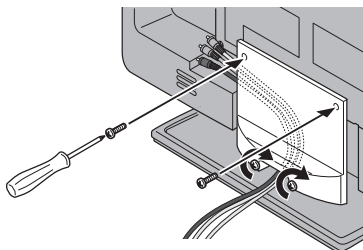
2



3



4



ENGLISH

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA

United Kingdom

DEUTSCH

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA

Großbritannien

FRANÇAIS

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA

Royaume-Uni

NEDERLANDS

Geachte klant,

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

De Europese vertegenwoordiger van Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA

Verenigd Koninkrijk

CASTELLANO

Apreciado cliente,

Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética.

El representante europeo de Victor Company of Japan, Limited es:

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA

Reino Unido

ITALIANO

Gentile Cliente,

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo della Victor Company of Japan, Limited è:

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA

Regno Unito

PORTUGUÊS

Caro Cliente,

Este aparelho encontra-se em conformidade com as directivas Europeias válidas e padrões referentes à compatibilidade magnética e segurança eléctrica.

O representante europeu da Victor Company of Japan, Limited é:

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA

Reino Unido

[European Union]

This symbol indicates that the electrical and electronic equipment should not be disposed as general household waste at its end-of-life. Instead, the product should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment for proper treatment, recovery and recycling in accordance with your national legislation.

By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more information about collection point and recycling of this product, please contact your local municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

Attention:

This symbol is only valid in the European Union.

(Business users)

If you wish to dispose of this product, please visit our web page www.jvc-europe.com to obtain information about the take-back of the product.

[Other Countries outside the European Union]

If you wish to dispose of this product, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country for the treatment of old electrical and electronic equipment.

[Union européenne]

Lorsque ce symbole figure sur un appareil électrique et électronique, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Le produit doit être porté au point de pré-collecte approprié au recyclage des appareils électriques et électroniques pour y subir un traitement, une récupération et un recyclage, conformément à la législation nationale.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le point de pré-collecte et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Attention:

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ce produit, conformément à la législation nationale.

(Utilisateurs professionnels)

Si vous souhaitez éliminer ce produit, visitez notre page Web www.jvc-europe.com afin d'obtenir des informations sur sa récupération.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques et électroniques usagés.

[Europäische Union]

Dieses Symbol zeigt an, dass das elektrische bzw. elektronische Gerät nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Stattdessen sollte das Produkt zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung des Produkts auftreten können. Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

Hinweis:

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

(Geschäftskunden)

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.jvc-europe.com, um Informationen zur Rücknahme des Produkts zu erhalten.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung elektrischer und elektronischer Geräte.

[Europese Unie]

Deze markering geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur bij het einde van de gebruiksduur niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid. Het product moet in plaats daarvan worden ingeleverd bij het relevante inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur, voor juiste verwerking, terugwinning en hergebruik in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door dit product naar het inzamelingspunt te brengen, werkt u mee aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en met het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid, die anders veroorzaakt zouden kunnen worden door onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer informatie over inzamelingspunten en hergebruik van dit product contact op met de gemeente in uw woonplaats, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

Er kunnen boetes gelden voor een onjuiste verwijdering van dit afval, in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Let op:

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie.

(Zakelijke gebruikers)

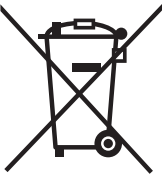
Bezoek als u dit product wilt weggooien onze website www.jvc-europe.com voor informatie over het terugnemen van het product.

[Landen buiten de Europese Unie]

Wanneer u dit product wilt verwijderen, houdt u dan aan de geldende nationale wetgeving of andere regels in uw land voor de verwerking van oude elektrische en elektronische apparatuur.

Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos usados

CASTELLANO



Atención:
Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

[Unión Europea]

Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil. El producto deberá llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje y el tratamiento adecuado de equipos eléctricos y electrónicos de conformidad con la legislación nacional.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas que podría causar el tratamiento inadecuado del producto desechado. Para obtener más información sobre el punto de recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, su servicio de recogida de basura doméstica o la tienda en la que haya adquirido el producto.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

(Empresas)

Si desea desechar este producto, visite nuestra página Web www.jvc-europe.com para obtener información acerca de la retirada del producto.

[Otros países no pertenecientes a la Unión Europea]

Si desea desechar este producto, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país para el tratamiento de equipos eléctricos y electrónicos usados.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete

ITALIANO



Attenzione:
Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

[Unione Europea]

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica a cui è relativo non deve essere smaltita tra i rifiuti domestici generici alla fine della sua vita utile. Il prodotto, invece, va consegnato a un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, per il trattamento, il recupero e il riciclaggio corretti, in conformità alle proprie normative nazionali.

Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato del prodotto. Per ulteriori informazioni sul punto di raccolta e il riciclaggio di questo prodotto, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

(Per gli utenti aziendali)

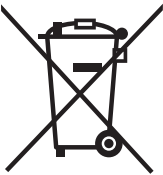
Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web www.jvc-europe.com per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

[Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.

Informações para os Utilizadores sobre a Eliminação de Equipamento Antigo

PORTUGUÊS



Atenção:
Este símbolo apenas é válido na União Europeia.

[União Europeia]

Este símbolo indica que o equipamento eléctrico e electrónico não deve ser eliminado como um resíduo doméstico geral, no fim da respectiva vida útil. Pelo contrário, o produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado, para efectuar a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico e aplicar o tratamento, recuperação e reciclagem adequados, de acordo com a respectiva legislação nacional.

Ao eliminar este produto da forma correcta, ajudará a conservar recursos naturais e ajudará a evitar potenciais efeitos negativos no ambiente e saúde humana, que poderiam ser causados pelo tratamento residual inadequado deste produto. Para mais informações sobre o ponto de recolha e reciclagem deste produto, contacte a respectiva entidade local, o serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu o produto.

Caso estes resíduos não sejam correctamente eliminados, poderão ser aplicadas penalizações, em conformidade com a respectiva legislação nacional.

(utilizadores profissionais)

Se pretender eliminar este produto, visite a nossa página da web em www.jvc-europe.com para obter informações sobre a devolução do produto.

[Outros países fora da União Europeia]

Se pretender eliminar este produto, faça-o de acordo com a legislação nacional aplicável ou outras regras no seu país para o tratamento de equipamento eléctrico e electrónico velho.

Au-delà de l'image

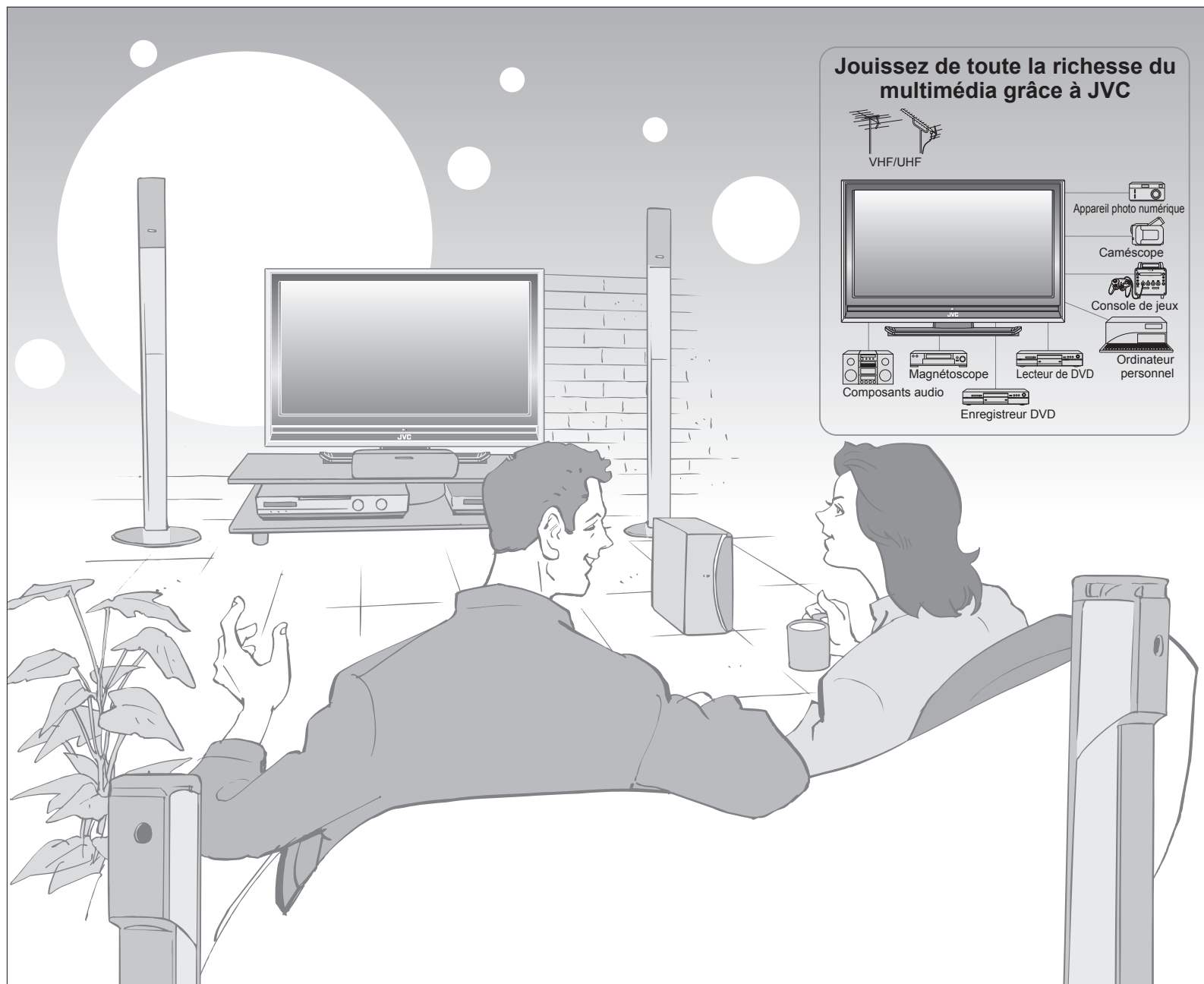


Table des matières

Avant toute chose !

- Avertissement 3

Mise en route

- Nomenclature des pièces 5
- Raccordements de base 7
- Réglages initiaux 9
- Modification des canaux 11
 - Enregistrement des canaux
- Raccordement d'appareils externes 13

Fonctionnement

- Votre nouveau téléviseur! 15
 - Téléviseur/télétexte/vidéo/etc.
- Télévision 17
- Télétexte 19
- Vidéos / DVD 21

Fonctions avancées

- Fonctions utiles 23
 - Capture d'écran
 - Visualisation et recherche en mode à images multiples
 - "Sleep timer" / "Verrouillage"
- Utilisation de magnétoscopes JVC et d'autres appareils 25

Personnalisation

- Personnalisation du téléviseur 27
- Réglages avancés de l'image 29
 - Réduction du bruit/Image plus naturelle
 - Réglage du format d'écran, etc.

En cas de problèmes...

- Guide de dépannage 31
- Informations techniques 34
- Liste "CH/CC" 37
- Spécifications 38

Avertissement

Veuillez respecter les instructions ci-dessous

Suivez les instructions du présent manuel pour le réglage du téléviseur!

- Raccorder à une prise secteur de 220-240V, 50Hz CA uniquement.

Ne pas laisser tomber le téléviseur!

- Ne pas s'accouder ni laisser les enfants se pendre au téléviseur. Le téléviseur pourrait tomber et provoquer des blessures.

Elimination du téléviseur!

- Suivez les instructions de la brochure "Informations aux utilisateurs pour l'élimination d'équipement usagé" (p. iii à vi).



Ne placez jamais rien sur le téléviseur!

- Ne posez jamais de liquides, flammes nues, vêtements, papiers, etc. sur le téléviseur. Ce pourrait être cause d'incendie.



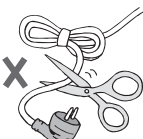
Laisser suffisamment d'espace pour pouvoir insérer et retirer facilement la fiche d'alimentation!

Placer le téléviseur le plus près possible de la prise!

- La mise sous et hors tension principale de ce téléviseur se fait en insérant ou en retirant la fiche d'alimentation.

Ne coupez et n'endommagez jamais le cordon d'alimentation!

- Si la fiche CA n'est pas du bon type, ou si le cordon d'alimentation est trop court, utilisez un adaptateur ou un câble de rallonge adéquats. (Demandez conseil à votre revendeur.)



N'essayez jamais de réparer le téléviseur vous-même!

- ➔ Si le problème ne peut être résolu à l'aide des conseils de la section "Guide de dépannage" (p. 31) débranchez le cordon d'alimentation et faites appel à votre revendeur.

Si le téléviseur est endommagé ou se comporte de manière étrange, cessez immédiatement de l'utiliser!

- ➔ Débranchez le cordon d'alimentation et faites appel à votre revendeur.

Maintenez le téléviseur à l'abri de la pluie et de l'humidité!

- Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne laissez jamais de liquide pénétrer dans l'appareil.



N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures du coffret!

- Vous risqueriez de vous électrocuter. Soyez prudent lorsque des enfants sont à proximité.

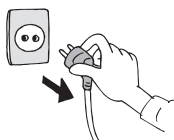


N'utilisez jamais de casque à un volume élevé!

- Cela peut endommager votre ouïe.

Débranchez le cordon d'alimentation si vous pensez ne pas utiliser le téléviseur pendant plusieurs jours!

- Les boutons de mise sous tension de la télécommande et du téléviseur ne permettent pas d'éteindre complètement le téléviseur. (Prenez les dispositions adéquates pour les personnes alitées.)



Pour fixer le téléviseur au mur, utilisez le support optionnel de montage JVC mural.

- Faites appel à un technicien qualifié.
- Reportez-vous aux procédures de montage décrites dans le manuel fourni.
- JVC décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un montage incorrect.

Ne jamais démonter le panneau arrière!

- Vous risqueriez de vous électrocuter.

N'obstruez jamais les orifices de ventilation!

- Cela peut être cause de surchauffe ou d'incendie.

Manipuler l'écran à cristaux liquides avec soin!

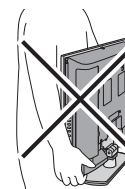
- Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage.

Manipuler le téléviseur de façon à ne pas égratigner l'écran!

- Ne pas toucher l'écran pendant le transport du téléviseur.

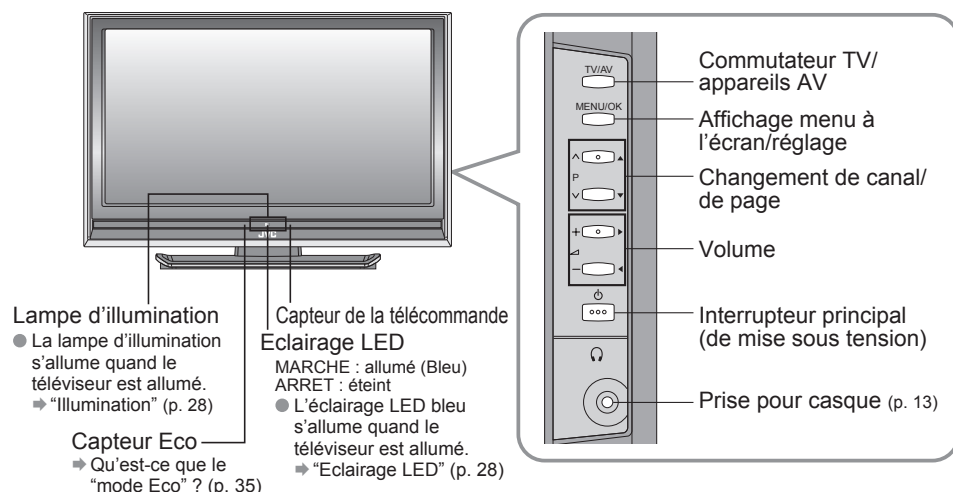
Ne pas porter le téléviseur à vous seul!

- Afin d'éviter tout accident, le téléviseur doit être porté par deux personnes ou plus.

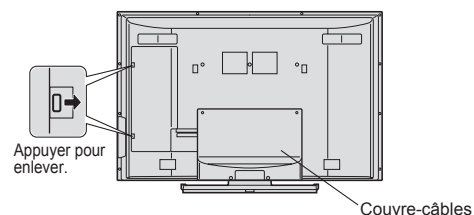


■ Pour de plus amples informations sur l'installation, l'utilisation et la sécurité ➔ Demandez conseil à votre revendeur

Nomenclature des pièces

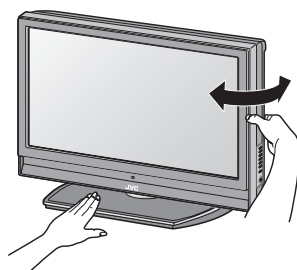


Retirez le couvre-bornes

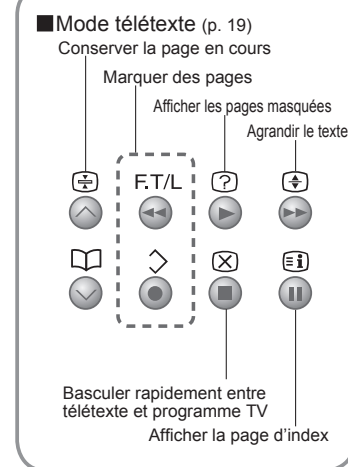
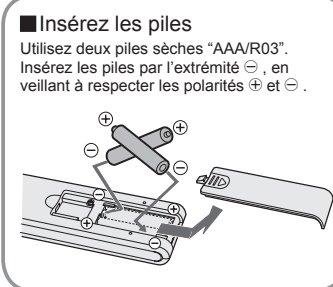
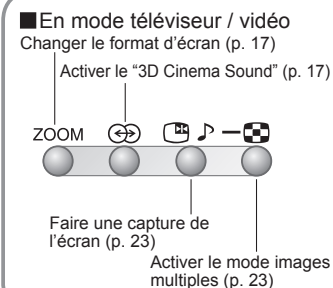
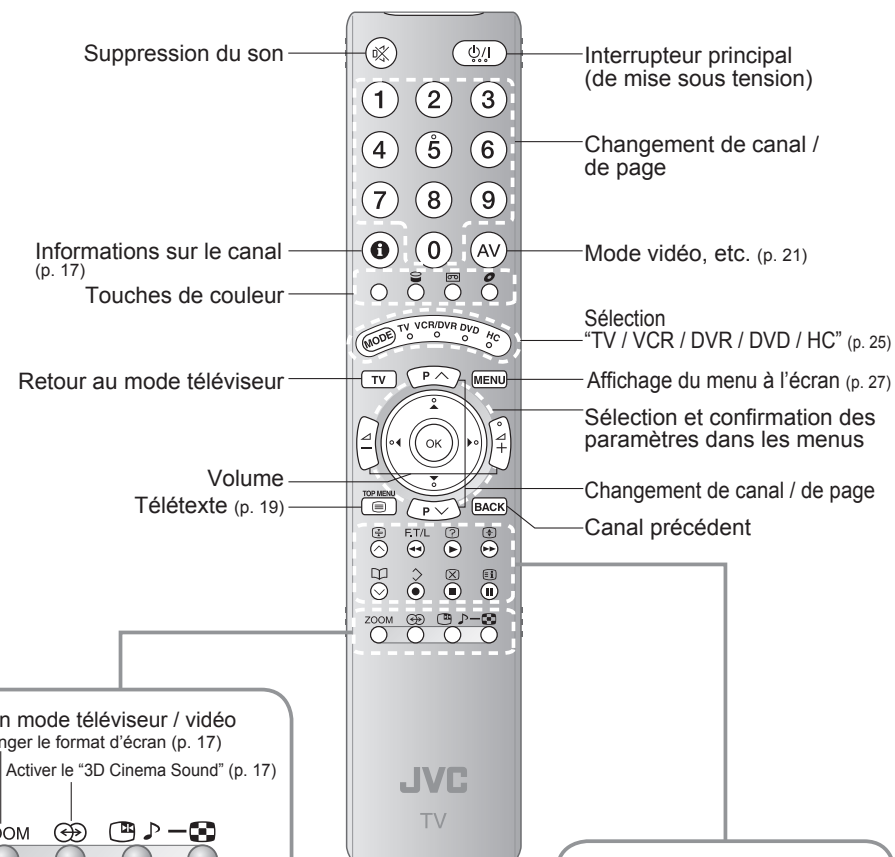


- Si le couvercle ne se ferme pas à cause des câbles, ➔ Ne pas forcer le couvercle pour le refermer (laissez-le ouvert).
- Branchement des bornes à l'arrière du téléviseur ➔ Branchement d'appareils externes (p. 13)
- Pour retirer le couvre-câbles, reportez-vous à la p. i.

Changez l'orientation du téléviseur



Vérification des accessoires

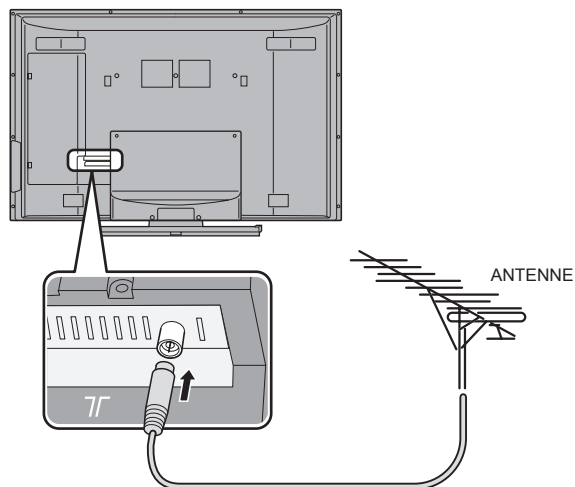


Raccordements de base

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi de chaque appareil avant de procéder aux réglages. Il est nécessaire de raccorder une antenne pour capter les programmes TV.

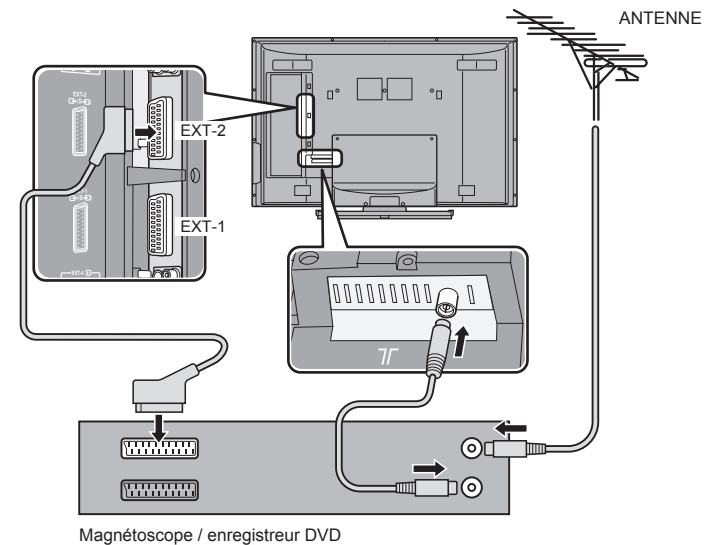
■ Raccordement à d'autres appareils ➔ "Raccordement d'appareils externes" (p. 13)

Raccordement de l'antenne



- Après avoir branché toutes les connexions, branchez la prise au secteur.

Brancher un magnétoscope / graveur DVD



- Après avoir branché toutes les connexions, branchez la prise au secteur.
- Brancher un appareil compatible "T-V LINK" sur "EXT-2".
- "T-V LINK" ➔ "Qu'est-ce que "T-V LINK" ?" (p. 9)

Précautions avant utilisation

■ Raccordement au secteur

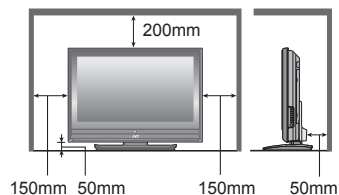
- Raccordez le cordon d'alimentation à une prise secteur de 220-240V, 50Hz CA uniquement.

■ Pour fixer le téléviseur au mur, utilisez le support optionnel de montage JVC mural

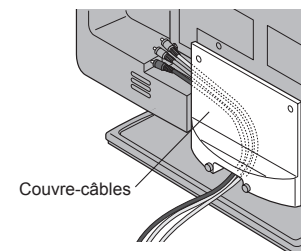
- Faites appel à un technicien qualifié.
- Reportez-vous aux procédures de montage décrites dans le manuel fourni.
- JVC décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un montage incorrect.
- Montage 400mm x 200mm conforme aux normes VESA (200mm).

■ Installation

- Pour éviter tout risque de surchauffe, veillez à laisser suffisamment d'espace autour du téléviseur.



Rangement des câbles



- Pour retirer le couvre-câbles, reportez-vous à la p. i.

Réglages initiaux

Choisissez la langue du menu, l'emplacement d'installation et enregistrez automatiquement les canaux. Vous verrez plus tard, dans la section "Modification des canaux" (p. 11), comment modifier le réglage de ces canaux.

(Les informations concernant la chaîne sur le téléviseur peuvent être envoyées vers un appareil d'enregistrement raccordé compatible "T-V LINK".)

■ Ecran précédent → **BACK**

■ Quitter → **TV**

■ Si le logo "JVC" n'apparaît pas ou si vous souhaitez apporter des modifications par la suite
→ "Langage" et "Auto" (p. 28)

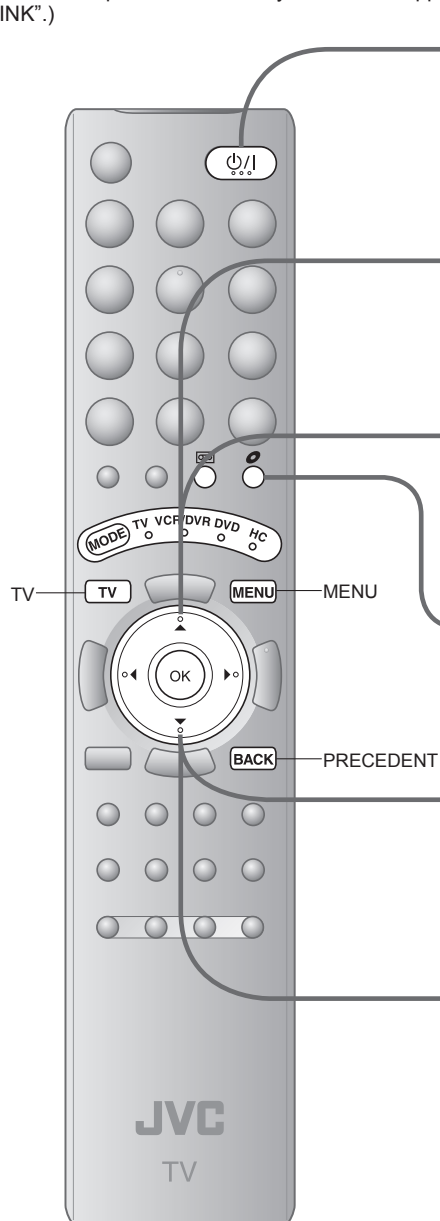
Qu'est-ce que "T-V LINK"?

Le raccordement du téléviseur à un appareil compatible "T-V LINK" permet :

- d'enregistrer immédiatement sur l'appareil les canaux définis sur le téléviseur.
- d'utiliser la fonction "ENREGISTREMENT DIRECT".
→ "Informations techniques" (p. 34)

■ Variantes "T-V LINK"

"T-V LINK" (JVC) "Q-LINK" (Panasonic)
"Megalogic" (Grundig) "Data Logic" (Metz)
"SMARTLINK" (Sony) "Easy Link" (Philips)

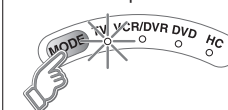


Début



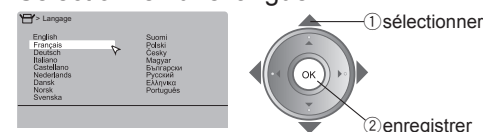
- Ne s'affiche que lors de la première mise sous tension.
- Il est aussi possible d'utiliser le bouton de mise sous tension de l'appareil.

■ La télécommande ne fonctionne pas



- Vérifiez que le mode est réglé sur "TV".

Sélectionnez une langue

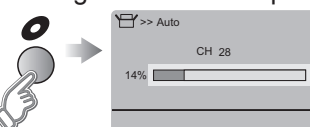


Sélectionnez le pays d'installation



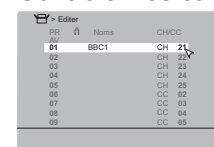
- Pour la page suivante → " " (Jaune)

Enregistrez automatiquement les canaux



- Si "ACI Départ" s'affiche, sélectionnez-le et commencez les pré-réglages.
(Cette procédure détecte les canaux câblés.)
→ "Qu'est-ce que l'"ACI" (Automatic Channel Installation)?" (p. 34)

Contrôlez les canaux enregistrés

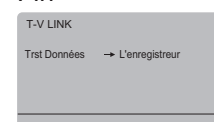


- Modification des canaux
→ 4 dans "Modification des canaux" (p. 11)

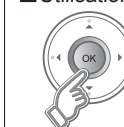
■ Confirmation



Fin



■ Utilisation de "T-V LINK"



- Si le message "Fonction Non Disponible" s'affiche :
→ Un appareil compatible "T-V LINK" est-il raccordé à "EXT-2"?
→ L'appareil est-il allumé?

■ Sans utilisation de "T-V LINK"



Modification des canaux

Modification des canaux enregistrés à l'aide de la fonction "Auto" dans les "Réglages initiaux" (p. 9).

Si vous venez directement des "Réglages initiaux" (p. 9), passez au point 4.



■ Ecran précédent
→ **BACK**

■ Sortie
→ **MENU**

- 1 Affichez la barre de menus
- 2 Sélectionnez "Installation"
- 3 Sélectionnez "Editer / Manuel"
- 4 Sélectionnez une ligne
- 5 Editer
- 6 Confirmez les réglages
- 7 Fin

 - Si le message "Fonction Non Disponible" s'affiche :
 - Un appareil compatible "T-V LINK" est-il raccordé à "EXT-2"?
 - L'appareil est-il allumé?
 - "T-V LINK" → (p. 9)

Déplacer un canal
DÉPLACER

Modifier le nom d'un canal
NOMS

Insérer un canal
INSÉRER

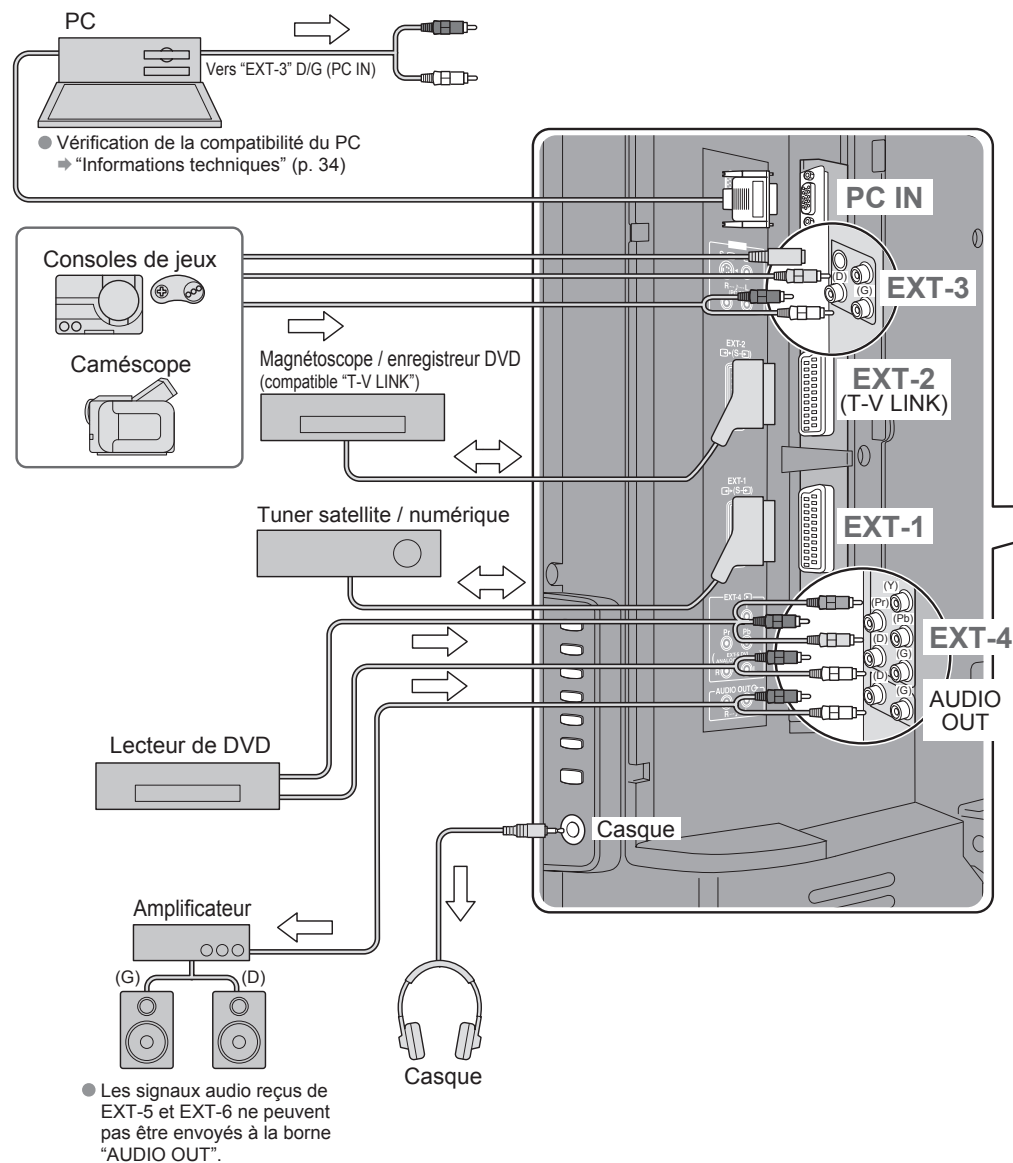
Supprimer un canal
EFFACER

Enregistrer un nouveau canal
MANUEL

- ① Début
 - ② Sélectionner une destination
 - ③ Fin
- Sélection d'un nom prédéfini dans "Liste Noms"
 ① sélectionner
 ② enregistrer
- Entrée manuelle du nom d'un canal
 ① entrer
 ② colonne suivante
 ③ enregistrer
- ① Début
 - ② Sélectionner un "CH / CC"
 - ③ Entrer un numéro
- Réception du signal de radiodiffusion.
- ① Effacer
- ① Début
 - ② Commence la recherche des chaînes
 Hautes fréquences (rouge) ou Basses fréquences
 ● Si nécessaire appuyez sur ► pour changer le système de radiodiffusion.
 → "Systèmes de télévision compatibles" (p. 34)
 - ③ Enregistrer
- Réglage
 ● Réglage fin de l'image →
 ● Réglage fin du son →
 sélectionner un système

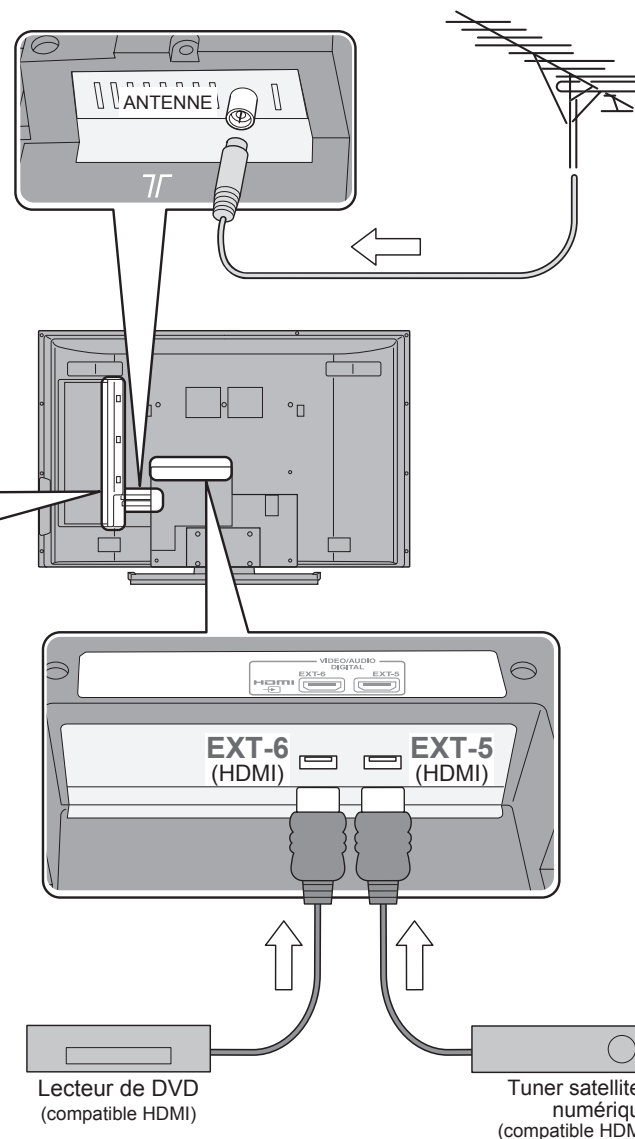
Raccordement d'appareils externes

Vous pouvez raccorder de nombreux appareils au panneau arrière du téléviseur. Veuillez lire le mode d'emploi de chaque appareil avant de procéder aux réglages. (Les câbles de raccordement ne sont pas fournis avec ce téléviseur.)



Magnétoscope / DVD / autres appareils

➔ : direction du signal



■ Raccordement d'appareils
DVI ➔ (p. 34)

■ "T-V LINK" ➔ (p. 9)

EXT-1 Vidéos

Sortie ↑	Entrée ↓
· Signal composite · Son G / D	· Signal composite / RVB / S-VIDEO · Son G / D

- Utilisation de S-VIDEO
➔ "ENTRÉE S" (p. 22)

EXT-2 Copie de séquences vidéo à l'aide de "T-V LINK"

Sortie ↑	Entrée ↓
· Signal composite · Son G / D	· Signal composite / RVB / S-VIDEO · Son G / D

· T-V LINK

- Utilisation de S-VIDEO
➔ "ENTRÉE S" (p. 22)
- Sélection des sources de copie
➔ "COPIE" (p. 22)
- Raccordement d'un décodeur
➔ "Décodeur (Ext-2)" (p. 28)

EXT-3 Vidéos

Sortie ↑	Entrée ↓
	· Signal composite / S-VIDEO · Son G / D

EXT-4 Mode DVD

Sortie ↓	Entrée ↑
	· Signal composante (p. 38) · Son G / D

- "Sélec. Auto Comp. In" ➔ (p. 28)

EXT-5 Raccordement d'appareils HDMI

Sortie ↑	Entrée ↓
	· Signal HDMI (p. 38)

- "Interface HDMI" ➔ (p. 28)
- L'entrée EXT-6 ne prend pas en charge le son analogique.
- Utilisation de HDMI CEC
➔ "Qu'est-ce que "HDMI CEC" ?" (p. 36)

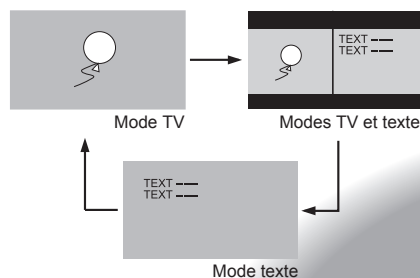
AUDIO OUT Utilisation de haut-parleurs externes
Sortie ↓
· Son G / D

Votre nouveau téléviseur!

PAGE
17

Télévision

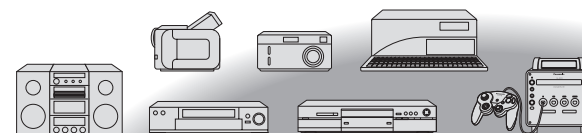
- Afficher des informations sur les canaux
- Modifier le format d'écran
- Profiter du son "3D Cinema Sound"
- Enregistrer vos canaux favoris



PAGE
19

Télétexte

- Agrandir le texte
- Afficher la page d'index
- Conserver la page en cours
- Basculer rapidement entre télétexte et programme TV
- Marquer vos pages favorites
- Afficher les pages masquées



PAGE
21

Vidéos / DVD

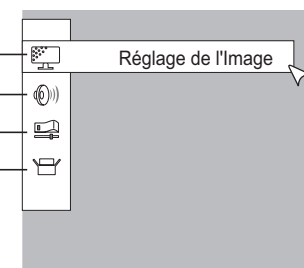
- Regarder des vidéos de haute qualité (S-VIDEO)
- Donner un nom aux appareils raccordés
- Copier des séquences vidéo
- Réglage de la position PC



Préférences personnelles

PAGE
27

- Réglage de l'image
- Réglage du son
- Réglages avancés (temporisation / verrouillage, etc.)
- Réglages de base (réglage des canaux, etc.)



Télévision

1 Régler sur "TV"
 ■ Suppression du son

2 Mise sous tension
 L'éclairage LED bleu tension du téléviseur s'allume
 ● Appuyez une deuxième fois pour éteindre l'écran et placer le téléviseur en mode de veille.

3 Sélectionnez un canal
 Par ex.
 1 : 0 → 1
 15 : 1 → 5
 0

■ Sélection du canal précédent ou suivant
 P ↑ précédente
 P ↓ suivante

■ Sélection des modes mono / stéréo / diffusion bilingue
 ➔ "Stéréo / I-II" (p. 28)

■ Canal précédent
 ➔ BACK

Remarque
 ● Pour éteindre complètement le téléviseur, débranchez la fiche secteur.

■ Volume

Opérations de bases à l'aide des boutons latéraux

1 Mise sous tension

2 Changement de canal

■ Volume

Informations sur les canaux et horloge

INFORMATION

Modifier le format d'écran

ZOOM

Son spatial

3D CINEMA SOUND

Enregistrer un canal sous une touche

CANAL FAVORI

Liste Prog. → Informations sur le canal
 ● Les canaux enregistrés lors des "Réglages initiaux" s'affichent ici.
 (Pas d'indication)

■ Sélectionner une page → sélectionner

■ Sélectionner et visualiser un canal → sélectionner
 1 sélectionner
 2 visualiser

ZOOM → sélectionner
 1 sélectionner
 2 enregistrer

Déplacer l'image à l'aide de ▲ ou ▼ lorsque cette barre s'affiche

- Utilisation de la fonction "Auto"
- ➔ Fonction "Auto en mode "Zoom" (p. 35)
- Utilisation de la fonction "Affichage HD Natif"
- ➔ Fonction "Affichage HD Natif en mode "Zoom" (p. 35)
- Lorsque le signal reçu est 720p (750p), il est affiché en mode "Plein Ecran". Le menu Zoom n'est pas affiché.
- L'option "Affichage HD Natif" n'est disponible que lorsque le signal reçu est 1080i (1125i).
- En mode PC, les options "Normal" et "Plein Ecran" peuvent être sélectionnées.

Haut : Pour un son stéréo
 Bas : Pour un son stéréo (en cas de distorsion du son en mode "Haut")
 Mono : Pour un son mono (émule un son de type stéréo)
 Non : Coupe le son "3D Cinema Sound"

Lorsque le canal est affiché
 Maintenez enfoncé pendant 3 secondes

Appuyez sur le numéro pour l'enregistrer
 1 2 3 4

Programme Enregistré
 Disparaît après quelques secondes

■ Rappeler un canal favori

Appuyez sur le numéro correspondant
 1 2 3 4

● Les personnalisations (p. 28) de l'image d'un canal favori sont enregistrées également.

■ Contrôler vos canaux favoris ➔ Appuyez sur "1" et vérifiez qu'un s'affiche à côté des canaux que vous avez enregistrés

■ Supprimer un canal favori

➔ "MENU" ➔ "Autres réglages" ➔ "Réglage Favori"

sélectionner effacer

Télétexte

Ce téléviseur peut afficher dans deux fenêtres l'émission TV et le télétexte d'un même canal.

1 **TOP MENU**

2 Saisir un numéro de page de télétexte

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

■ Sélection de la page précédente ou suivante

P ▲ précédente
P ▼ suivante

Mode téléviseur

TV TEXTE

TEXTE

TEXTE

■ Voir les pages secondaires

OK

01 02

page secondaire

Marquer votre page favorite

MODE LISTE

1 Affichez la liste de vos pages favorites F.T/L

(ROUGE) (VERT) (JAUNE) (BLEU)

???

2 Sélectionnez une touche de couleur pour enregistrer votre page

(rouge)

???

3 Entrez le numéro de la page à enregistrer

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

???

4 Enregistrez

■ Rappeler votre page favorite ➔ Appuyez sur la touche de couleur comme à l'étape 2

Conserver la page en cours

CONSERVER

➕ Conserver la page en cours

■ Libérer ➔ Appuyez une nouvelle fois sur "➕"

Afficher les pages masquées

AFFICHER

2 Afficher les informations masquées (réponses à des questionnaires, etc.)

1 + 2 =
2 x 3 =

1 + 2 = 3
2 x 3 = 6

Agrandir le texte

TAILLE

3 Doubler la taille du texte affiché

TEXT SIZE

TEXT SIZE

TEXT SIZE

Afficher la page d'index

INDEX

ⓘ Revient à la page "100" ou à une page précédemment définie

Passer rapidement du mode télétexte au mode TV

ANNULE

⊗ Laisser la page en cours ouverte lorsque vous passez en mode TV

P233

TEXT

TEXT

P233

● Utile pendant la recherche d'une page.

Vidéos / DVD

1 Sélectionnez la source vidéo

AV → Mode Ext

0	AV
1	EXT-1
2	EXT-2
3	EXT-3
4	EXT-4
5	HDMI1
6	HDMI2
7	PC

Par ex. pour EXT-1

2 Allumez l'appareil connecté et lancez le support vidéo

■ Utilisation de magnétoscopes JVC et d'autres appareils (p. 25)

Sélectionner la source vidéo à l'aide des boutons latéraux

1 TV/AV

2 Sélectionnez la source vidéo

3 MENU/OK

Réglage de la position PC

1 MENU Affichez la barre de menus

2 Sélectionner "Installation" Sélectionner "Position PC"

Installation → Position PC

3 Position PC

● Ne s'affiche que si "PC" est sélectionné.

● Réinitialiser standard

enregistrer

Fonctions avancées

1 Affichez la barre de menus

MENU

2 Sélectionner "Installation" Sélectionner "Ext Réglages"

Installation → Ext Réglages

● L'affichage de sélection de l'appareil passe de "E1" à "S1".

Sélectionner l'entrée S-VIDEO

ENTRÉE S

- ① Sélectionnez l'"EXT" raccordée au connecteur S-VIDEO ② Enregistrez le mode S-VIDEO

● L'affichage de sélection de l'appareil passe de "E1" à "S1".

■ Annuler le mode → Appuyez une nouvelle fois sur "ENTRÉE S" dans ②

Changer le nom des appareils raccordés

LISTE NOMS

- ① Sélectionnez l'"EXT" que vous voulez nommer ② Affichez la liste des noms

③ Sélectionnez un nom dans la liste

● Supprimer le nom → Sélectionnez l'espace vide dans ③

Programmer la copie sur "EXT-2"

COPIE

- ① Sélectionnez la flèche ② Sélectionnez la source de copie

● Réinitialiser standard

Fonctions utiles

Réaliser des captures d'écran

ARRÊT IMAGE

■ Annulé
➔ Appuyez une nouvelle fois sur ou changez de canal

- Non disponible lorsque l'IMAGE SECONDAIRE est affichée, ou en mode PC.
- Il n'est pas possible d'enregistrer ou d'exporter la capture d'écran.

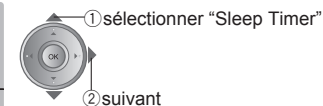
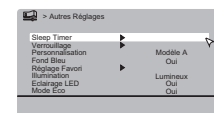
Définir l'heure à laquelle le téléviseur doit s'éteindre automatiquement

SLEEP TIMER

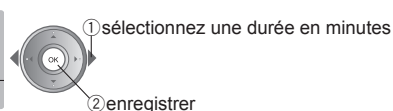
1 Affichage du menu "Autres Réglages"

➔ "Personnalisation du téléviseur" (p. 27)

2



3



■ Annulé ➔ Fixez le délai à "0" à l'étape 3

■ Durée restante ➔ Vous pouvez vérifier la durée restante à l'étape 3, en répétant ce processus.

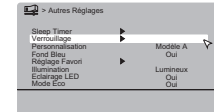
Empêcher les enfants de regarder certains canaux

VERROUILLAGE

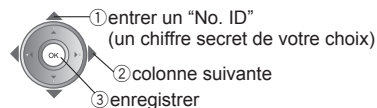
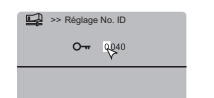
1 Affichage du menu "Autres Réglages"

➔ "Personnalisation du téléviseur" (p. 27)

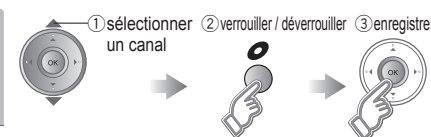
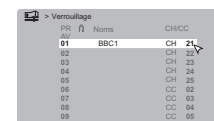
2



3



4



■ Regarder un canal verrouillé ➔ Utiliser les touches numérotées pour introduire le numéro de chaîne. Lorsque s'affiche, appuyez sur et entrez votre "No. ID".

(Si vous avez oublié votre "No. ID", contrôlez-le à l'étape 3.)

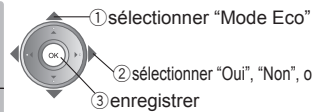
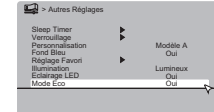
Réglage automatique du contraste en fonction de la luminosité de la pièce

MODE ECO

1 Affichage du menu "Autres Réglages"

➔ "Personnalisation du téléviseur" (p. 27)

2



■ Pour plus d'informations ➔ "Qu'est-ce que le 'mode Eco' ?" (p. 35)

Mode à images multiples

IMAGES MULTIPLES

1 sélectionner
2 enregistrer

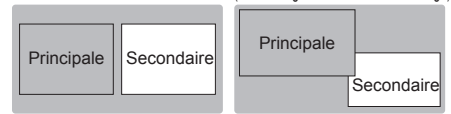
"1" permet de revenir au mode d'affichage normal

- Pas disponible en mode PC.

■ Mode à deux images

Il vous permet par ex. de regarder en même temps la télévision et une source vidéo.

(Pour les signaux de format d'écran large)

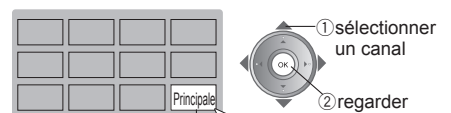


- Sélection des sources audio ➔

- Changement de canal ➔ (Principale) ➔ (Secondaire)

■ Sélection d'un canal en mode à 12 images

Tous les canaux enregistrés sont affichés en images fixes.



Seul le cadre sélectionné montre une image animée.

- Sélection de la page précédente ou suivante ➔
- Pas disponible pour l'entrée EXT-5 ou EXT-6.

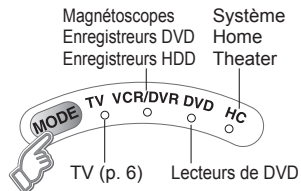
Utilisation de magnétoscopes

JVC et d'autres appareils

La télécommande incluse permet de commander des magnétoscopes JVC et d'autres appareils.



1 Sélectionnez un appareil



● Le témoin s'allume pendant 3 secondes chaque fois que l'on utilise la télécommande.

2 Allumez l'appareil



3 Utilisez l'appareil

● Les autres touches peuvent être utilisées à tout instant pour commander le téléviseur.

Essayez de changer le code de la télécommande si vous n'arrivez pas à commander un enregistreur.

■ Code A ou 1 (par défaut) ■ Code C ou 3



Appuyer et maintenir enfoncé



Appuyer et maintenir enfoncé

- Recherchez le code correspondant à votre magnétoscope dans le manuel qui accompagne ce dernier.
- Certains modèles d'appareils JVC ne peuvent pas être commandés par cette commande à distance.
- Les enregistreurs DVD et HDD JVC sont réglés sur le code "C" ou "3" par défaut.

Remarque

- Si l'on enlève la pile, la télécommande revient au code A ou 1.

Utilisation du magnétoscope, de l'enregistreur DVD ou de l'enregistreur HDD

VCR/DVR

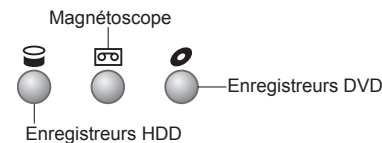
Utilisation du lecteur de DVD

DVD

Utilisation du système Home Theater

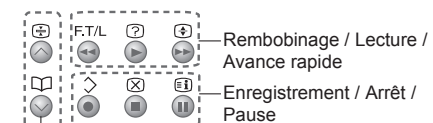
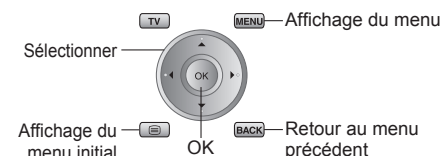
HC

Sélectionner magnétoscope / enregistreur DVD / enregistreur HDD



■ Utilisation des menus des enregistreurs DVD / HDD

■ Lecture / Enregistrement, etc.

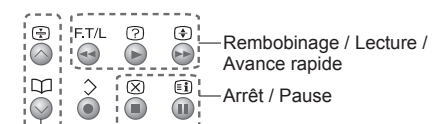
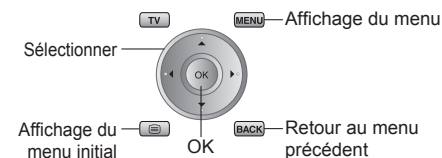


Sélectionnez un chapitre

■ Afficher le sous-titre (mode enregistreur DVD / HDD) ➔ Appuyer sur "i"

■ Utilisation des menus DVD

■ Lecture, etc.

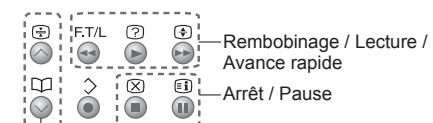
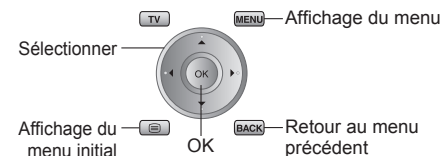


Sélectionnez un chapitre

■ Affichage du sous-titre ➔ Appuyer sur "i"

■ Utilisation des menus HC

■ Lecture, etc.



Sélectionnez un chapitre



■ Affichage du sous-titre ➔ Appuyer sur "i"

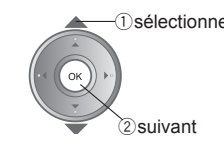
■ Suppression du son ➔ Appuyer sur "0x"

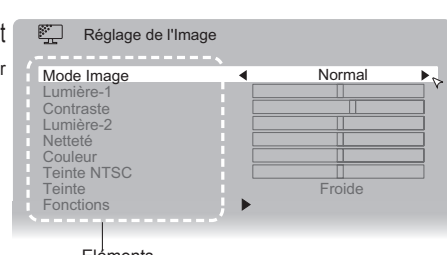
■ Volume ➔ Appuyer sur "P/P"

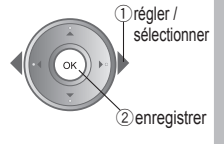
■ Sélectionner un mode surround ➔ Appuyer sur "Surround"

Personnalisation du téléviseur

1 Affichez la barre de menus



2 Sélectionnez un menu


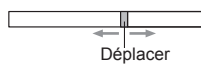
3 Sélectionnez un élément


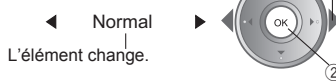
4 Réglez / Configurez


■ Ecran précédent
 ➔ **BACK**

■ Sortie
 ➔ **MENU**

● Le menu disparaît après une minute d'inactivité.

■ Réglage à l'aide de la barre coulissante

 Déplacer

■ Sélection de présélections

 L'élément change.

● Certains éléments ont un sous-menu.


Menu	Elément	Réglages/Configurations
Réglage de l'Image	Mode Image	Mode image (Lumineux/Normal/Doux)
	Lumière-1	Luminosité du contre-jour (Moins ⇄ Plus)
	Contraste	Contraste (Moins ⇄ Plus)
	Lumière-2	Luminosité (Moins ⇄ Plus)
	Netteté	Netteté (Moins ⇄ Plus)
	Couleur	Couleurs (Moins ⇄ Plus)
	Teinte NTSC	Teinte (Rouge ⇄ Vert)
	Teinte	Teinte (Chaude/Normale/Froide)
	Fonctions	Réglages fins de l'image (p. 29)
Réglage du Son	Stéréo / I · II	Mode / Langage (O : MONO / ∞ : STEREO / I : SUB1 / II : SUB2)
	Graves	Graves (Moins ⇄ Plus)
	Aigus	Aigus (Moins ⇄ Plus)
	Balance	Balance des haut-parleurs (Gauche Plus ⇄ Droit Plus)
	3D Cinema Sound	Effet spatial (Haut / Bas / Mono / Non)
	MaxxBass *1	Renforce les graves (Non / Bas / Haut)
	Augment. Voix	Technologie d'amélioration du son (Oui / Non)
Autres Réglages	Sleep Timer	Horloge de temporisation pour éteindre le téléviseur (p. 24)
	Verrouillage	Pour empêcher les enfants de regarder certains canaux (p. 24)
	Personnalisation	Format d'affichage du numéro de canal (Modèle A / Modèle B)
	Fond Bleu	Affichage d'un écran bleu et coupure du son lorsque le signal est faible ou absent (Oui / Non)
	Réglage FAVORI	Effacer les réglages favoris des canaux (p. 17)
	Illumination	Allume la lampe d'illumination (p. 5) quand le téléviseur est allumé. (Lumineux / Doux / Non)
	Eclairage LED	Allume l'éclairage LED bleu (p. 5) lorsque le téléviseur est allumé (Oui / Non)
Installation	Mode Eco	Réglage automatique du contraste en fonction de la luminosité de la pièce. (Oui / Non / Démonstration) (p. 24)
	Auto	Sélectionner le pays d'installation, enregistrer automatiquement les canaux (p. 10, ③)
	Editer/Manuel	Modifier les canaux enregistrer ou en ajouter (p. 11)
	Langage	Sélectionner la langue des menus à l'écran (p. 10, ②)
	Décodeur(Ext-2)	Pour connexion à un magnétoscope avec "T-V LINK" (Oui / Non)
	Sélec. Auto Comp. In	Permet de changer l'entrée TV à "EXT-4" lorsque le signal composante entre par "EXT-4". (Oui/Non) (Pas disponible pour PC)
	Ext Réglages	Pour utilisation avec magnétoscopes ou autres appareils (p. 22)
	Interface HDMI	HDMI CEC : connexion et commande de plusieurs appareils compatibles HDMI CEC à l'aide d'une seule télécommande. (Oui/ Non) (p. 36) HDMI-1 (EXT-5) : Résolution (1 / 2 / Auto), Audio (Numérique / Analogique / Auto) HDMI-2 (EXT-6) : Résolution (1 / 2 / Auto)
	Position PC	Réglage de la position PC (p. 21)

● Autres paramètres · Modifier le format d'écran ➔ "ZOOM" (p. 17)
 · Activer le son "3D Cinema Sound" ➔ "3D CINEMA SOUND" (p. 17)

*1 MaxxBass est une marque déposée de Waves Audio Ltd. aux Etats-Unis, au Japon et dans d'autres pays.

Réglages avancés de l'image

Par défaut, le téléviseur se règle automatiquement pour donner la meilleure image.



- Affichez la barre de menus**
Appuyez sur **MENU**.
- Sélectionner "Réglage de l'image"**
Utilisez les flèches pour sélectionner "Réglage de l'image" et appuyez sur **OK**.
- Sélectionner "Fonctions"**
Utilisez les flèches pour sélectionner "Fonctions" et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez un élément**
Utilisez les flèches pour sélectionner un élément (ex. "Super DigiPure") et appuyez sur **OK**.
- Modifiez les paramètres**
Utilisez les flèches pour modifier les paramètres (ex. "Super DigiPure") et appuyez sur **OK**.
- Fin**
Appuyez sur **OK**.

■ Ecran précédent → **BACK**

■ Sortie → **MENU**

● Le menu disparaît après une minute d'inactivité.

Super DigiPure	<p>Pour des contours naturels</p> <p>Auto</p> <p>Non : La fonction est désactivée</p> <p>Mini : Lorsque la netteté de l'image diminue</p> <p>Maxi : Lorsque du bruit apparaît</p> <p>Auto : Réglage automatique</p>
Effet Cinéma	<p>Pour un affichage plus doux des films au format cinéma</p> <p>Auto</p> <p>Non : La fonction est désactivée</p> <p>Oui : La fonction est toujours active</p> <p>Auto : Réglage automatique</p>
Colour Management	<p>Pour des images naturelles</p> <p>Oui</p> <p>Non : La fonction est désactivée</p> <p>Oui : Maintenir un équilibre naturel des couleurs</p>
Picture Management	<p>Régler les images claires / sombres</p> <p>Oui</p> <p>Non : La fonction est désactivée</p> <p>Oui : Améliorer la qualité des images claires / sombres</p>
Image Ajusté	<p>Régler la luminosité des zones blanches</p> <p>Oui</p> <p>Non : La fonction est désactivée</p> <p>Oui : Permet de mieux voir les zones blanches</p> <p>● Non disponible lorsque le "Mode Image" est réglé sur "Lumineux" (p. 28).</p>
MPEG NR	<p>Pour réduire le bruit vidéo MPEG</p> <p>Oui</p> <p>Non : La fonction est désactivée</p> <p>Oui : Lorsque le bruit apparaît</p>
Système Couleur	<p>En l'absence de couleurs</p> <p>Principale</p> <p>Secondaire</p> <p>1 Sélectionnez l'écran dont les paramètres doivent être modifiés</p> <p>2 Sélectionnez le système de couleurs</p> <p>PAL : Image principale</p> <p>SECAM : Image secondaire en mode IMAGES MULTIPLES (p. 23)</p> <p>NTSC 3.58 : Image principale</p> <p>NTSC 4.43 : Image secondaire en mode IMAGES MULTIPLES (p. 23)</p> <p>Auto : En mode vidéo, etc.</p>
Zoom Auto 4:3	<p>Régler un format d'image par défaut</p> <p>Panoramic</p> <p>Normal</p> <p>Zoom 14:9</p> <p>Sélectionner un format d'image par défaut pour Auto dans "Zoom" (p. 35)</p> <p>16 : 9</p> <p>4 : 3</p> <p>14 : 9</p>
1080i Réglage Auto	<p>Programmer un format d'image par défaut pour les signaux 1080i</p> <p>Plein Ecran</p> <p>Affichage HD Natif</p> <p>Sélectionner un format d'image par défaut pour Auto dans "Zoom" pour la réception d'un signal 1080i(1125i) (p. 35)</p> <p>Plein Ecran</p> <p>Affichage HD Natif</p>

Guide de dépannage

Bruit important ou neige



- Le téléviseur est-il correctement raccordé à l'antenne?
 - Modifiez la direction de l'antenne.
 - L'antenne ou son câble sont-ils endommagés?
- ➔ Demandez conseil à votre revendeur

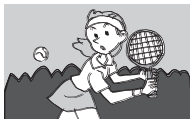
Ombres, bandes ou bruit



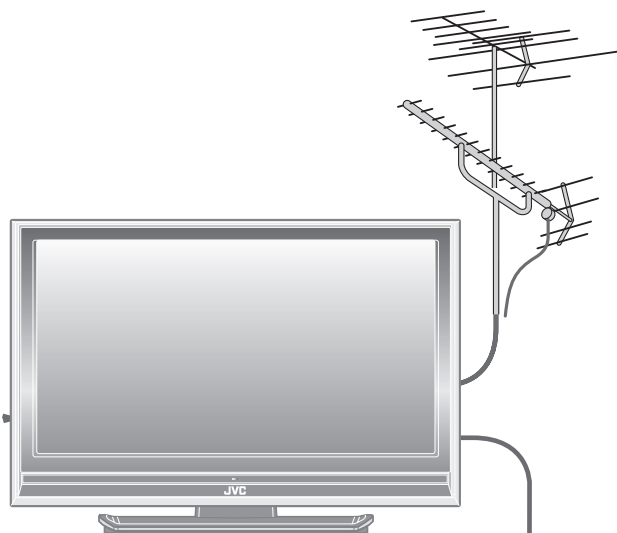
- L'antenne subit-elle des interférences provenant de lignes électriques à haute tension ou d'émetteurs sans fil?
- ➔ Demandez conseil à votre revendeur
- Les appareils raccordés sont-ils trop proches du téléviseur?
- ➔ Augmentez la distance entre l'antenne et la cause des interférences, jusqu'à disparition de celles-ci

Fantômes

(Images dédoublées)



- Recevez-vous des interférences provoquées par des signaux réfléchis par des montagnes ou des immeubles?
- ➔ Réglez la direction de votre antenne, ou remplacez-la par une antenne directionnelle de bonne qualité



Impossible de l'allumer!

- Le cordon d'alimentation est-il correctement raccordé au secteur?



La télécommande ne fonctionne pas!

- Les piles sont-elles à plat?
- Vous trouvez-vous à plus de 7 mètres du téléviseur?
- Le "MODE (TV, VDR/DVR, DVD, HC)" est-il réglé sur "TV"?
- En mode télétexte, la barre des menus du téléviseur n'apparaît pas.
- Selon la stabilité du signal, il peut y avoir un décalage lors du changement de canal.

	Problème	Actions	page
Général	La télécommande cesse de fonctionner	● Débranchez le téléviseur et rebranchez-le après quelques minutes.	—
	Le format d'écran change accidentellement	● Appuyez sur "ZOOM" pour rétablir vos paramètres.	17
Ecran	L'alignement de l'écran PC est désactivé	● Réglez la "Position PC".	21
	Mauvaise qualité de l'image	● Couleurs dénaturées >>> Réglez la "Couleur" et la "Lumière-1". Vérifiez votre "Système Couleur". Bruit >>> Réglez les fonctions suivantes. Mode Image : Normal Super DigiPure : Maxi Image terne >>> Réglez les fonctions suivantes. Mode Image : Lumineux Super DigiPure : Mini	28 30 28 30 28 30
Réglage de l'Image	Image bizarre lors de l'utilisation d'un appareil externe	● Si vous avez raccordé un appareil à la sortie S-Video, vérifiez le paramètre "ENTRÉE S". ● Si le haut de l'image est déformé, vérifiez la qualité du signal vidéo même. ● Si le mouvement semble peu naturel lors de la réception du signal d'un lecteur de DVD, etc. 625p (balayage progressif), changez le paramètre de sortie de l'appareil raccordé en 625i (balayage entrelacé).	22 — —
Réglage du Son	Son de mauvaise qualité	● Réglez les "Graves" et les "Aigus". ● Si le signal reçu en "Stéréo / I-II" est de mauvaise qualité, passez en "Mono". ● Réglez la réception du canal en "Manuel".	28 28 11
	Le composant audio n'émet aucun son	● Les signaux audio reçus de EXT-5 et EXT-6 ne peuvent pas être envoyés à la borne "AUDIO OUT".	—

Guide de dépannage (suite)

	Problème	Actions	page
HDMI	Mauvais format d'écran	● Dans l'Interface HDMI, changez la "Résolution" en "1" ou "2".	28
	Pas d'image, pas de son	● Utilisez le câble portant le logo HDMI. HDMI	—
	Pas de son	● Vérifiez si l'appareil est compatible HDMI. ● Dans "Interface HDMI", réglez "Audio" sur "Numérique" ou "Auto" pour les appareils HDMI, ou sur "Analogique" ou "Auto" pour les appareils DVI. (Pas disponible pour "EXT-6".)	— 28
	Ecran vert et déformé	● Attendez un peu que le signal se stabilise après avoir changé le format du signal pour un appareil "HDMI".	—
Fonctions	Certaines fonctions sont indisponibles	● Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Certaines fonctions (arrière-plan noir) du menu ne sont accessibles que dans certaines situations.	—
	Certaines entrées ne peuvent pas être sélectionnées dans l'image secondaire	● Les entrées "EXT-4", "EXT-5", "EXT-6" et le mode PC ne peuvent pas être sélectionnés dans l'image secondaire. ● Les signaux d'entrée RVB de "EXT-1" et "EXT-2" ne sont pas disponibles en mode à deux images.	—
Affichage	Le message "Fonction Non Disponible" s'affiche	● Un appareil compatible "T-V LINK" est-il raccordé à "EXT-2"? ● Tous les fils du CÂBLE PÉRITEL sont-ils utilisés? ● L'appareil compatible "T-V LINK" est-il allumé? Après avoir contrôlé tous les points ci-dessus, appuyez sur la touche "OK" à nouveau.	34 34 —
	Le message "ACI Erreur" s'affiche	● Appuyez sur ◀ pour redémarrer la fonction "ACI". Si le message "ACI Erreur" continue à s'afficher après plusieurs essais, appuyez sur ▶ pour annuler l'"ACI".	—
Ecran	Des points noirs ou blancs apparaissent sur l'écran	● Les images sur les écrans à cristaux liquides sont composées de fins points ("pixels"). Si plus de 99,99% de ces pixels fonctionnent correctement, il se peut qu'un très petit nombre de pixels ne s'allument pas ou s'allument tout le temps. Vous devez savoir qu'il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.	—

Informations techniques

Qu'est-ce que "T-V LINK"?

"T-V LINK" permet au téléviseur d'échanger facilement des informations avec tout appareil compatible "T-V LINK" raccordé. Avec T-V LINK :

- Vous pouvez transmettre les informations des canaux programmés sur le téléviseur à l'appareil compatible "T-V LINK", de manière que le téléviseur et l'appareil externe aient les mêmes réglages de canaux. Lors de la connexion d'un appareil externe, les informations des canaux y sont chargées, ce qui permet de réaliser très rapidement la configuration des canaux. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'appareil concerné.
- La fonction "ENREGISTREMENT DIRECT" vous permet d'enregistrer facilement sur un appareil compatible "T-V LINK" le programme TV que vous regardez. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'appareil concerné.

Qu'est-ce que l'"ACI" (Automatic Channel Installation)?

Certaines sociétés de câblodistribution transmettent un signal appelé "ACI" qui permet d'enregistrer directement les canaux TV sur le téléviseur. Lorsque le téléviseur reçoit un signal ACI, l'indication "ACI Départ / ACI Saut" s'affiche dans l'écran "Auto".

Systèmes de télévision compatibles

Selon le pays sélectionné en mode "Auto", le système de télévision utilisé varie.

- ROYAUME-UNI.: ne reçoit que PAL-I.
- FRANCE: peut recevoir SECAM-L.

Pour recevoir SECAM-L dans des pays autres que la France:

- 1) Changez le "Pays" en "France" dans la fonction "Auto".
- 2) Appuyez sur la touche "BACK" pour revenir au menu et entrer le canal à l'aide des fonctions "Insérer" ou "Manuel".

Signaux PC pouvant être affichés

Les ordinateurs *Macintosh* ne sont pas pris en charge. (Macintosh est une marque déposée d'Apple Computer, Inc.)

Résolution	640 x 480 (VGA)	1024 x 768 (XGA)
Fréquence verticale (Hz)	60,0	60,0

● Si le signal n'apparaît pas, contrôlez que la fréquence verticale du PC est réglée sur "60Hz".

Raccordement d'appareils "DVI"

Raccordez un appareil "DVI" à "EXT-5 (HDMI)" à l'aide du câble de conversion "DVI-HDMI". Connectez la sortie audio analogique de l'appareil DVI aux bornes G et D de EXT-4.

- Dans l'Interface HDMI, réglez le paramètre "Audio" sur "Analogique" ou "Auto" ➔ (p. 28)
- L'entrée EXT-6 ne prend pas en charge le son analogique (EXT-4).
- L'entrée EXT-6 ne prend pas les appareils DVI.

Informations techniques (suite)

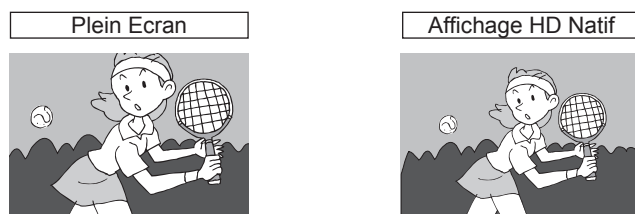
Fonction "Auto en mode "Zoom""

Lorsque l'option "Auto" est sélectionnée en mode Zoom, le format de l'image s'adapte en fonction des informations reçues par le téléviseur.

- L'image s'affiche au format prescrit par le signal WWS (Wide Screen Identification Signal), par le signal vidéo ou par le signal de commande d'appareils extérieurs. Lorsqu'aucune information de format n'est reçue, le format de l'image par défaut est celui défini dans "Zoom Auto 4:3" (p. 29)
- Lorsqu'un signal 1080i (1125i) est reçu, le format par défaut est celui défini dans "1080i Réglage Auto" (p. 29)
- Pas disponible en mode PC.

Option Affichage HD Natif en mode "Zoom"

Cette option vous permet de profiter d'une résolution HD native de 1920x1080. Elle affiche les défauts invisibles en mode "Plein Ecran".



* Les illustrations sont accentuées pour mettre en évidence les différences entre les options "Plein Ecran" et "Affichage HD Natif".

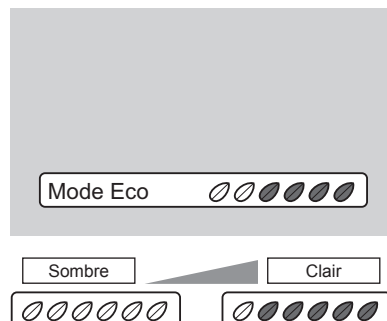
- En fonction de la source vidéo, des parasites ou une barre sombre peuvent apparaître sur les bords de l'écran.
➔ Sélectionnez l'option "Plein Ecran" en mode "Zoom"

Qu'est-ce que le "Mode Eco" ?

Vous pouvez régler ce téléviseur de manière que le contraste de l'écran s'adapte automatiquement en fonction de la luminosité de la pièce. Cette fonction réduit la fatigue oculaire et la consommation électrique du téléviseur.

- Réglage du "Mode Eco" ➔ "Mode Eco" (p. 24)
- Veillez à ne pas masquer le capteur Eco situé sur la face avant du téléviseur (p. 5)
- Pour réduire au maximum la fatigue oculaire et la consommation électrique de ce téléviseur. Programmez les fonctions suivantes.
Mode Eco : Oui ou Démonstration (p. 24)
Image Ajustée : Oui (p. 29)

■ L'option "Démonstration" du "Mode Eco" vous permet de voir à l'écran l'effet du "Mode Eco"



Qu'est-ce que "HDMI CEC" ?

L'option HDMI CEC (Consumer Electronics Control) permet de connecter et de commander plusieurs appareils compatibles HDMI CEC à l'aide d'une seule télécommande. CEC (Consumer Electronics Control) est un protocole facultatif utilisé dans HDMI.

- HDMI CEC sur ce téléviseur est compatible avec la "High Definition Multimedia Interface Specification Version 1.2a".

- Le téléviseur ne prend pas en charge les fonctions HDMI CEC qui ne sont pas reprises ci-après.
- Le téléviseur ne garantit pas la prise en charge de tous les appareils compatibles HDMI CEC.
- Les appareils non compatibles HDMI CEC ne peuvent pas être commandés via ce téléviseur.

■ Commande du téléviseur via un appareil compatible HDMI CEC

- Allumez le téléviseur et sélectionnez la source vidéo de l'appareil concerné.
- Sélectionnez la source vidéo de l'appareil concerné.
- Eteignez le téléviseur à l'aide de l'appareil compatible HDMI CEC en cours d'utilisation.

* Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil concerné.

■ Commande d'un appareil compatible HDMI CEC via le téléviseur

- Eteignez l'appareil en fonction en éteignant le téléviseur.

* Il se peut que certains appareils ne prennent pas cette fonction en charge. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'appareil concerné.

■ Envoi du statut du téléviseur à l'appareil compatible HDMI CEC

- Lors de la sélection de l'entrée ou du canal externe du téléviseur.
- Lors de la sélection de la langue des menus du téléviseur.

* Pour plus d'informations concernant le comportement de l'appareil lors de la réception du statut du téléviseur, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil concerné.

Activation / désactivation du mode HDMI CEC :

- Programmation du mode HDMI CEC ➔ "Interface HDMI" (p. 28)

* Le réglage d'origine par défaut est "Oui".

Si "HDMI CEC" ne fonctionne pas correctement :

- Lorsqu'un appareil compatible HDMI CEC est raccordé aux entrées EXT-1 ou EXT-2 par l'intermédiaire d'un câble SCART et aux entrées EXT-5 ou EXT-6 par l'intermédiaire d'un câble HDMI, il se peut qu'il soit impossible de commander l'entrée externe du téléviseur. Pour résoudre le problème, réglez "HDMI CEC" sur "NON".

Liste “CH/CC”

Pour utiliser la fonction INSÉRER (p. 11), recherchez dans ce tableau le numéro “CH/CC” correspondant au numéro de canal du téléviseur.

● Si le réglage du Pays est “France”, sélectionnez un numéro CH/CC à trois chiffres.

CH	Canal	CH	Canal	CC	Canal	CC	Canal
CH 02/CH 202	E2, R1	CH 40/CH 240	E40, R40	CC 01/CC 201	S1	CC 31/CC 231	S31
CH 03/CH 203	E3, ITALIE A	CH 41/CH 241	E41, R41	CC 02/CC 202	S2	CC 32/CC 232	S32
CH 04/CH 204	E4, ITALIE B, R2	CH 42/CH 242	E42, R42	CC 03/CC 203	S3	CC 33/CC 233	S33
CH 05/CH 205	E5, ITALIE D, R6	CH 43/CH 243	E43, R43	CC 04/CC 204	S4	CC 34/CC 234	S34
CH 06/CH 206	E6, ITALIE E, R7	CH 44/CH 244	E44, R44	CC 05/CC 205	S5	CC 35/CC 235	S35
CH 07/CH 207	E7, ITALIE F, R8	CH 45/CH 245	E45, R45	CC 06/CC 206	S6	CC 36/CC 236	S36
CH 08/CH 208	E8, R9	CH 46/CH 246	E46, R46	CC 07/CC 207	S7	CC 37/CC 237	S37
CH 09/CH 209	E9, ITALIE G	CH 47/CH 247	E47, R47	CC 08/CC 208	S8	CC 38/CC 238	S38
CH 10/CH 210	E10, ITALIE H, R10	CH 48/CH 248	E48, R48	CC 09/CC 209	S9	CC 39/CC 239	S39
CH 11/CH 211	E11, ITALIE H+1, R11	CH 49/CH 249	E49, R49	CC 10/CC 210	S10	CC 40/CC 240	S40
CH 12/CH 212	E12, ITALY H+2, R12	CH 50/CH 250	E50, R50	CC 11/CC 211	S11	CC 41/CC 241	S41
CH 21/CH 221	E21, R21	CH 51/CH 251	E51, R51	CC 12/CC 212	S12	CC 75/CC 275	X
CH 22/CH 222	E22, R22	CH 52/CH 252	E52, R52	CC 13/CC 213	S13	CC 76/CC 276	Y, R3
CH 23/CH 223	E23, R23	CH 53/CH 253	E53, R53	CC 14/CC 214	S14	CC 77/CC 277	Z, ITALIE C, R4
CH 24/CH 224	E24, R24	CH 54/CH 254	E54, R54	CC 15/CC 215	S15	CC 78/CC 278	Z+1, R5
CH 25/CH 225	E25, R25	CH 55/CH 255	E55, R55	CC 16/CC 216	S16	CC 79/CC 279	Z+2
CH 26/CH 226	E26, R26	CH 56/CH 256	E56, R56	CC 17/CC 217	S17		
CH 27/CH 227	E27, R27	CH 57/CH 257	E57, R57	CC 18/CC 218	S18		
CH 28/CH 228	E28, R28	CH 58/CH 258	E58, R58	CC 19/CC 219	S19		
CH 29/CH 229	E29, R29	CH 59/CH 259	E59, R59	CC 20/CC 220	S20		
CH 30/CH 230	E30, R30	CH 60/CH 260	E60, R60	CC 21/CC 221	S21		
CH 31/CH 231	E31, R31	CH 61/CH 261	E61, R61	CC 22/CC 222	S22		
CH 32/CH 232	E32, R32	CH 62/CH 262	E62, R62	CC 23/CC 223	S23		
CH 33/CH 233	E33, R33	CH 63/CH 263	E63, R63	CC 24/CC 224	S24		
CH 34/CH 234	E34, R34	CH 64/CH 264	E64, R64	CC 25/CC 225	S25		
CH 35/CH 235	E35, R35	CH 65/CH 265	E65, R65	CC 26/CC 226	S26		
CH 36/CH 236	E36, R36	CH 66/CH 266	E66, R66	CC 27/CC 227	S27		
CH 37/CH 237	E37, R37	CH 67/CH 267	E67, R67	CC 28/CC 228	S28		
CH 38/CH 238	E38, R38	CH 68/CH 268	E68, R68	CC 29/CC 229	S29		
CH 39/CH 239	E39, R39	CH 69/CH 269	E69, R69	CC 30/CC 230	S30		

CH	Canal	CH	Canal	CC	Fréquence (MHz)	CC	Fréquence (MHz)
CH 102	F2	CH 141	F41	CC 110	116-124	CC 152	391-399
CH 103	F3	CH 142	F42	CC 111	124-132	CC 153	399-407
CH 104	F4	CH 143	F43	CC 112	132-140	CC 154	407-415
CH 105	F5	CH 144	F44	CC 113	140-148	CC 155	415-423
CH 106	F6	CH 145	F45	CC 114	148-156	CC 156	423-431
CH 107	F7	CH 146	F46	CC 115	156-164	CC 157	431-439
CH 108	F8	CH 147	F47	CC 116	164-172	CC 158	439-447
CH 109	F9	CH 148	F48	CC 123	220-228	CC 159	447-455
CH 110	F10	CH 149	F49	CC 124	228-236	CC 160	455-463
CH 121	F21	CH 150	F50	CC 125	236-244	CC 161	463-469
CH 122	F22	CH 151	F51	CC 126	244-252		
CH 123	F23	CH 152	F52	CC 127	252-260		
CH 124	F24	CH 153	F53	CC 128	260-268		
CH 125	F25	CH 154	F54	CC 129	268-276		
CH 126	F26	CH 155	F55	CC 130	276-284		
CH 127	F27	CH 156	F56	CC 131	284-292		
CH 128	F28	CH 157	F57	CC 132	292-300		
CH 129	F29	CH 158	F58	CC 133	300-306		
CH 130	F30	CH 159	F59	CC 141	306-311		
CH 131	F31	CH 160	F60	CC 142	311-319		
CH 132	F32	CH 161	F61	CC 143	319-327		
CH 133	F33	CH 162	F62	CC 144	327-335		
CH 134	F34	CH 163	F63	CC 145	335-343		
CH 135	F35	CH 164	F64	CC 146	343-351		
CH 136	F36	CH 165	F65	CC 147	351-359		
CH 137	F37	CH 166	F66	CC 148	359-367		
CH 138	F38	CH 167	F67	CC 149	367-375		
CH 139	F39	CH 168	F68	CC 150	375-383		
CH 140	F40	CH 169	F69	CC 151	383-391		

Spécifications

Téléviseur	
Modèle	LT-46Z70BU
Systèmes de télévision	CCIR I / B / G / D / K / L (Voir “Informations techniques”, p. 34)
Systèmes de couleurs	Télédiffusion : PAL, SECAM Entrée externe : PAL, SECAM, NTSC 3,58/4,43MHz
Canaux et fréquences	E2-E12 / E21-E69, F2-F10 / F21-F69, IR A-IR J, ITALIE A-H / H+1 / H+2, R1-R12 / R21-R69, S1-S41, X / Y / Z / Z+1 / Z+2, Canaux câblés Français (Fréquence : 116-172 MHz / 220-469 MHz)
Systèmes audio multiplex	NICAM (I / B / G / D / K / L), A2 (B / G / D / K)
Systèmes télétexte	FLOF (Fastext), TOP, WST (système standard)
Raccordement au secteur	CA 220 V - 240 V, 50 Hz
Sortie audio (puissance de sortie estimée)	10 W + 10 W
Haut-parleurs	(4 cm x 16 cm) ovale x 2
Consommation électrique [veille]	252 W [0,6 W]
Taille de l'écran (zone visible mesurée en diagonale)	116,8 cm
Dimensions (L x H x P: mm) [sans support]	1126 x 774,4 x 340,6 [1126 x 721,5 x 121]
Poids [sans support]	37,4 kg [30,9 kg]
Accessoires	(Voir “Vérification des accessoires”, p. 5)

Bornes / Connecteurs					
Nom de la borne		Type de borne	Type de signal (IN)	Type de signal (OUT)	Remarques
Bornes d'entrée/sortie	EXT-1	Connecteur Euro x1 (connecteur PÉRITEL)	Vidéo composite, S-vidéo, Analogique RVB AUDIO G/D	Sortie TV	
	EXT-2	Connecteur Euro x1 (connecteur PÉRITEL)	Vidéo composite, S-vidéo, Analogique RVB AUDIO G/D	Sortie copie	compatible “T-V LINK”
Bornes d'entrée	EXT-3	Connecteurs RCA x3, Connecteur S-VIDEO x1	Vidéo composite, S-vidéo AUDIO G/D		
	EXT-4	Connecteurs RCA x5	Composante analogique (576i (625i) / 480i (525i)), Progressif : 576p (625p) / 480p (525p), HD : 1080i (1125i), 720p (750p)) AUDIO G/D		
	EXT-5 (HDMI-1)	Connecteur HDMI x1	HDMI (576i (625i)/480i (525i)/ 576p (625p)/480p (525p), 1080i (1125i), 720p (750p))		Compatible “HDMI CEC” (p. 36)
	EXT-6 (HDMI-2)				
	PC INPUT	D-SUB (15 broches) x1	Signal PC analogique (p. 34)		
Bornes de sortie	AUDIO OUT	Connecteurs RCA x2		Audio G/D	
	Casque	Mini-prise stéréo x1 (diamètre 3,5 mm)		Sortie casque	

● La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.